

# YĀMAN

TOKYO JAPAN

## 使用說明書

YJMF0L  
綠光面罩

### 簡介

感謝您購買YA-MAN產品。

- 在閱讀安全注意事項(第3-8頁)之前，請勿使用本產品。
- 請仔細閱讀本使用說明書，以了解如何正確安全地使用本產品。
- 閱讀完後，請務必將本使用說明書保存在易於取得的位置。
- 如果將本產品轉讓給他人，請務必連同本使用說明書一起轉交。

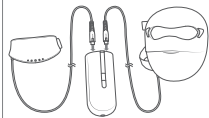
# 如何使用

1

護理肌膚。

2

將面罩及頸罩連接至控制器。



3

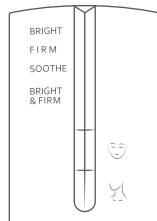
戴上綠光面罩。

分別戴於臉部和頸部。



4

開啟控制器並選擇所需的模式。



5

關閉電源

產品在使用10分鐘後會自動關閉。

# 目錄

---

安全注意事項 ————— p3

產品說明 ————— p9

使用前 ————— p11

使用方法 ————— p12

使用後 ————— p18

附加資訊 ————— p20

● 排除故障 ————— p20

● 常見問題 ————— p21

● 產品規格 ————— p23

標示說明 ————— p24

## ■ 安全注意事項

- 請仔細閱讀所有指示內容，以確保能安全及正確地使用本產品。
- 請按照使用說明書的指示操作本產品。
- 如發生異常情況時，請立即停止使用並聯絡當地經銷商進行維修。
- 請勿在產品有故障的情況下使用，否則可能會造成人身傷害。
- 本說明書所列的安全注意事項對閣下的安全非常重要，請務必遵守。
- 安全注意事項分為“危險”、“警告”及“注意”三類，及清楚列明危險程度，以及錯誤操作可能造成的傷害。
- 本產品內含不可更換的電池。

### 注意事項的分類



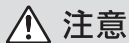
**危險**

不正當使用本產品會導致嚴重傷亡事故。



**警告**

不正當使用本產品可能導致嚴重傷亡事故。



**注意**

不正當使用本產品時，如果進行錯誤的操作，有可能會導致人身傷害或財產損失\*。

\*所謂“財產損失”，是指包括住宅、家庭財物或家畜和寵物的損害。

### 標示符號



表示禁止進行的事項。



表示務必遵守的事項。



表示該小心注意的事項。

## 危險 (有關使用及保管)

### ● 下列人士請勿使用：

可能導致醫療儀器發生故障。

◆ 請勿將本產品與任何醫療電子儀器一起使用，包括：

· 心臟起搏器等體內植入式醫用電子儀器 · 人造心肺機等維持生命用的儀器 · 心電圖描寫器等穿戴式醫用電子儀器



禁止

## 警告 (有關使用及保管)

### ● 請勿在以下情況下使用：

不遵守可能會造成事故或其他問題。

· 患有或懷疑的心臟疾病或相關疾病 · 嬰兒或無法表達自己意願的人 · 無法感受溫度或刺激  
· 患有自身免疫疾病 · 患有黑皮症 · 患有癩癬 · 對光線敏感 · 正在使用光敏感藥物，例如正在進行治療之人士  
· 腰部、頸部、關節或產品的使用部位有疼痛 · 骨折

### ● 在以下情況下，請先諮詢醫生：

· 患有急性疾病 · 患有傳染性疾病 · 患有惡性腫瘤 · 患有發熱性疾病 · 患有高血壓或血液疾病 · 發燒 · 有神經損傷  
· 因嚴重的周邊循環功能障礙(如糖尿病)而導致有感覺障礙 · 患有皮膚疾病或異位性皮炎 · 住院病人並正在服藥  
· 有過敏體質或接觸性皮炎，或者在使用本產品時對皮膚有任何顧慮

### ● 請勿在以下情況或部位使用本產品。

不遵守可能會造成事故或其他問題。

· 皮膚受損、出現皮疹、發炎或其他異常情況 · 受到酒精的影響 · 頭部 · 口腔內部、恥骨區域或任何黏膜部位  
· 眼球 · 眼瞼(眼窩) · 凸起的痣 · 病毒性疣 · 骨折部位 · 在醫學美容治療後出現內出血、腫脹或結痂的部位

\*醫學美容治療後兩週內避免使用本產品。在此期間之後，請諮詢醫生並且只在醫生許可後才能使用本產品

(例如玻尿酸注射、矽膠注射、肉毒桿菌注射、埋線拉皮、雙眼皮手術、HIFU等)。

### ● 請勿長時間連續使用本產品(例如商業用途)。

### ● 請勿將本產品浸入水中。

不遵守可能會導致受傷或設備故障。

### ● 請勿將本產品與易燃性化妝品一起使用，除非是製造商建議。



禁止

## 警告 (有關使用及保管)

- 請勿在使用說明書所述以外的用途或部位使用本產品。

若不遵守上述指示，可能會導致產品故障或人身傷害。



禁止使用於  
非預期用途

- 請勿讓無法自行表達意願的人士使用本產品。
- 請勿讓身體障礙者在未經監督的情況下使用本產品。

- 感官或心智能力有限，或缺乏經驗與知識的人士，需由負責其安全的人士提供監督或說明，方可使用本產品。
- 不可讓兒童玩弄本產品。
- 兒童只能在監護人或專業人士的監督下方可清潔和護理本產品。



使用限制

- 請勿過度使用本產品。  
有關使用時間和頻率，請遵循使用說明書中的說明。

若不遵守可能會造成人身傷害。



- 使用前，請檢查產品是否有裂痕、變形或破損。  
如果這些配件受損或故障，請勿使用。  
若不遵守可能會造成傷害或皮膚問題。

禁止

- 請勿在以下地方使用、存放或充電產品:

- 浴室或靠近浴缸、淋浴間、洗手台或其他裝滿水的容器附近
- 多灰塵的位置
- 直射陽光或室外
- 不平整或震動的位置
- 有強無線電波或磁場的位置
- 易燃物品(如酒精、稀釋劑、苯、去光水或噴霧)附近
- 容易受到油霧或蒸汽影響的位置
- 可能變熱的位置，如加熱裝置(如加熱器)附近
- 溫度變化劇烈的位置(如空調或加熱器附近)  
若不遵守可能會引起火災、觸電、事故、產品故障、跌落或受傷。



禁止

- 請勿在產品開啟時無人看管。

若不遵守可能會導致火災或事故。

## 警告 (有關使用及保管)

- 如果電源線損壞，請勿使用。
- 請勿在黑暗的房間使用本產品。此外，請勿直視照射裝置。  
若不遵守可能會導致眼睛受傷。
- 請勿過度用力拉扯產品。  
若不遵守可能會導致受傷。
- 請勿在睡眠時使用本產品。  
若不遵守可能會導致受傷或皮膚問題。



禁止

- 請勿拆開、嘗試維修或以任何方式改裝本產品。  
不遵守可能會導致火災、觸電或其他傷害。  
如需維修，請聯繫經銷商。



禁止拆開

- 請勿將本產品放進火中或置於火源或明火附近。  
請勿在高溫或高壓環境中使用、充電或存放。  
本產品內置可充電電池。不遵守相關安全指示可能會導致產品發熱、火災或爆炸。



起火警告

- 如在浴室內使用本產品，請務必在使用後斷開電源插頭。因為即使產品已關閉電源，若接觸水後仍存在危險。



拔除插頭

- 如果產品摔落或受損，請立即關閉電源並拔出插頭，再進行維修。  
若不遵守上述指示，可能會導致火災或觸電。
- 如果你感到地震、看到閃電或聽到雷聲，請立即關閉電源並拔出電源插頭。  
如果不遵守上述指示，可能會導致火災或觸電的危險。



必須遵守

## 警告 (有關使用及保管)

- 請勿與其他電子產品(美容儀器)一起使用。  
若不遵守上述指示，可能會導致皮膚問題或產品故障。
- 使用本產品時，請移除所有金屬飾品(如項鍊)。  
若不遵守可能會導致皮膚問題。
- 請確保使用的環境溫度維持在適當範圍內。  
本產品的使用環境溫度範圍為攝氏10至40度。  
請確認使用產品地點的環境溫度。  
若不遵守上述指示，可能會導致本產品發生故障。  
產品在剛移到新的地方時，可能無法立即適應新的環境溫度。
- 不要對產品施加過大的力度。  
包括彎曲、拉扯或折疊面罩或頸罩，這可能會損壞產品或導致產品故障。



必須遵守

## 注意 (有關使用及保管)

- 請勿過度用力按壓或連續使用本產品。  
過度用力或連續使用可能會損害皮膚。
- 請勿讓本產品在電源開啟時與其他美容儀器或電子產品接觸。
- 請勿與其他電子產品(電熱毯/電熱床單、加熱桌等)同時使用。  
若不遵守上述指示，可能會因故障而導致意外。
- 請勿在駕駛時使用。  
否則可能會導致事故或人身傷害。



禁止

- 在護理期間，請仔細檢查皮膚是否出現任何異常。  
如果在使用過程中感到疼痛、疲勞或出現任何皮膚反應，請立即停止使用本產品。



必須遵守



## 警告 (關於電源)

- 請務必在100-240V的電壓範圍內使用產品。  
請確保電源插頭完全插入電源插座。  
不遵守可能會導致火災、電擊或產品故障。
- 如果出現任何問題，請立即關閉電源。
- 請務必使用原裝充電器。  
不遵守可能會導致電擊、短路或火災。



必須遵守

## 警告 (在日本以外地區使用)

- 僅可使用100-240V的電壓為產品充電。  
不遵守可能會導致火災或電擊。



必須遵守

- 使用前請確保插頭配件和電源插座的電壓。  
不遵守可能會導致發熱、火災或產品故障。



起火警告

- 插頭配件和電壓可能因地區和住宿類型而有所不同。  
使用前請務必確認兼容性。
- 關於插頭轉換器的資料，請諮詢經銷商。
- 產品含有電池，只有專業人士才能更換電池。  
一般用戶不應自行更換電池。

## ■ 產品說明

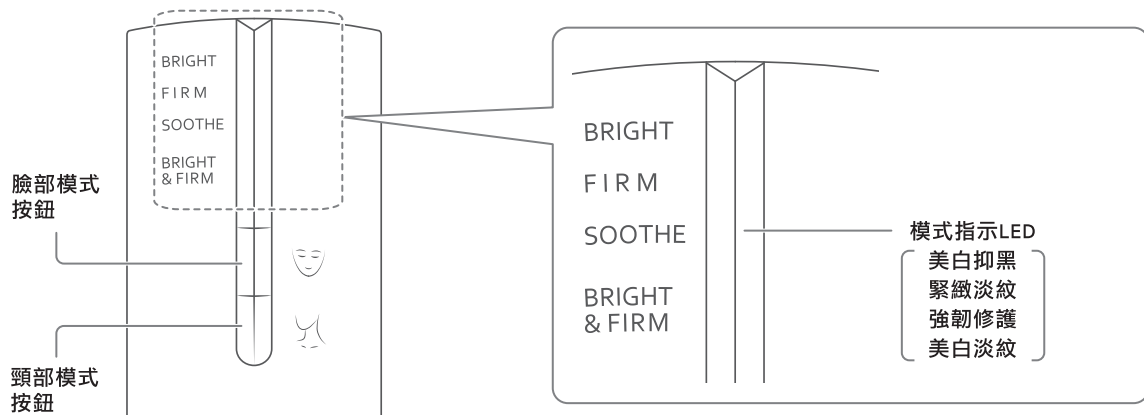
產品及其配件的設計和規格可能會在不事先通知的情況下進行改進性變更。

### 配件

\*請勿丟棄面罩及頸罩支架(用於面罩和頸罩)，因為它可用於存放面罩和頸罩。

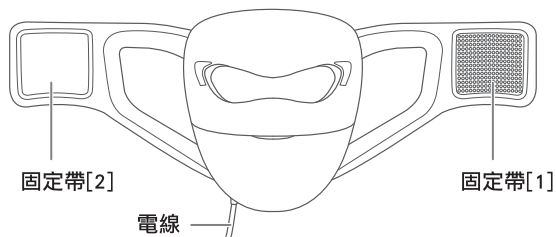
- 面罩支架
- 電源器
- 使用手冊
- 頸罩支架

### 主機 (控制器)

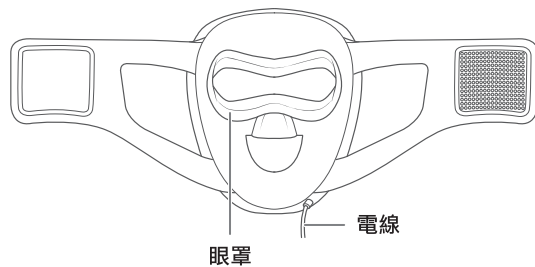


## 主機 (面罩/頸罩)

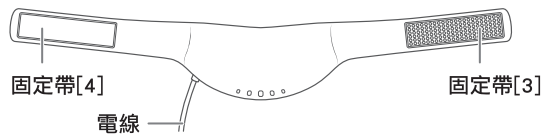
### ● 面罩 正面



### 背面



### ● 頸罩



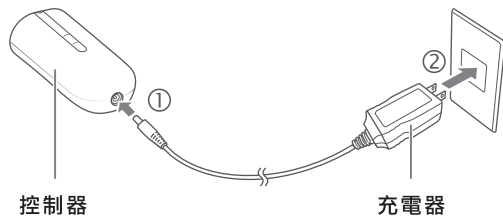
## 功能

自動關閉

產品於開啟約10分鐘後將自動關閉。

## ■ 使用前

### | 充電



- 首次使用產品時，請先將電池充滿電。
- 在第一次使用產品或產品長時間未使用後，即使電池已充滿，使用時間也可能會很短。在這種情況下，請再次為控制器充電後再使用。
- 請僅使用原裝的充電器。

充電中	模式指示燈會按以下順序點亮： SOOTHE → FIRM → BRIGHT。
充電完成時	SOOTHE、FIRM 和 BRIGHT 指示燈都會亮起，然後在5秒後熄滅。
充電時間	約6小時
充電時間	約40分鐘

\*實際充電時間和使用時間會因剩餘電池電量和充電環境的不同而有所差異。

### ● 如何檢查電池電量

電池電量	模式指示LED
電池充滿時	在操作和使用過程中，模式指示LED會持續亮起
電池電量低時	在操作和使用過程中，模式指示LED會閃爍
電池電量不足時	使用時，模式指示LED會閃爍3次，然後熄滅，最後自動關機。

### 注意事項

- 如果控制器或充電口有水滴，請務必在使用前擦乾。在產品上有水滴的情況下進行充電可能會導致故障。
- 長期未使用產品後，請在重新使用前檢查其是否正常運行。不遵守可能會導致意外或產品故障。

## ■ 使用方法

首次使用產品時，請務必先測試與您皮膚的相容性，以防止發生皮膚問題。  
如果皮膚在使用產品約1分鐘後沒有任何異常，則可以繼續使用。

### 準備

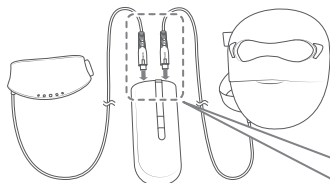
#### 1 清潔臉部及頸部， 並在皮膚上塗抹乳液



洗臉和卸妝後，請塗抹護膚品準備護理。

- 如果您的頭髮較長，建議先把頭髮紮起來。

#### 2 連接控制器



#### ⚠ 注意事項

將面罩連接器連接到控制器“Face”的插座。將頸罩連接器連接到控制器“Neck”的插座。

將面罩/頸罩連接到控制器。

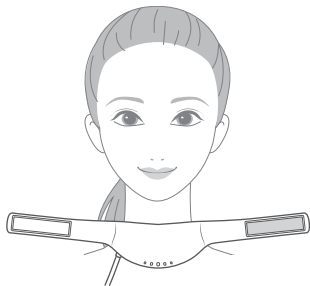
- 連接時，請勿按下任何按鈕。
- 連接時，請確保電源已關閉。

### 注意事項

- 請勿使用含有油分的護膚產品，如油性精華液。它可能會破壞面罩。
- 如果您有化妝(例如使用粉底霜)，請避免使用。不卸妝而使用產品可能會引起皮膚問題。

## 戴上 (頸罩)

### 1 將頸罩戴在您的頸部。

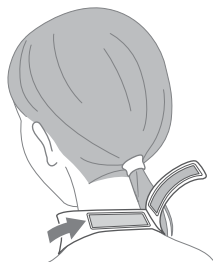


- 請確保您的頸部是乾淨的。您也可以在使用前用護膚產品滋潤皮膚。
- 請確保沒有頭髮被頸罩夾住。
- 請確保將電線朝下連接，如圖所示。

#### 要點

- 當同時戴上面罩和頸罩時，我們建議先戴上頸罩，再戴上面罩，以防止兩者的電線纏繞在一起。

### 2 用鏡子檢查頸罩是否正確地戴上



- 將固定帶[4]放在固定帶[3]上，並調整頸罩以使其緊貼，同時將其扣緊。
- 注意不要將固定帶扣得太緊。
- 即使頸罩不能完全貼合及看起來鬆動，只要發光 LED 區域接觸到您的皮膚，您就可以繼續進行護理。

## 注意事項

- 頸罩固定帶是由可伸縮的矽膠而製成的，在戴上頸罩時過度用力拉扯可能會導致頸部束縛過緊。請調整固定帶，使其輕輕貼合發光 LED 區域即可。

## 戴上（面罩）

### 1 將面罩戴在您的面部。

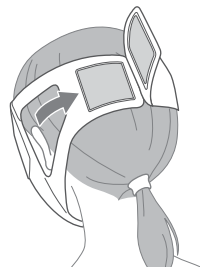


- 調整面罩至適合眼部的位置。
- 請確保沒有頭髮被面罩夾住。

#### 要點

- 當同時戴上面罩和頸罩時，我們建議先戴上頸罩，再戴上面罩，以防止兩者的電線纏繞在一起。

### 2 使用鏡子以確認面罩已牢固貼附



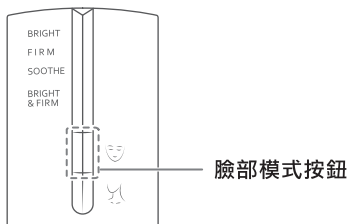
- 將固定帶[2]放在固定帶[1]上，並在調整面罩以使其緊貼，同時將其扣緊。
- 注意不要將固定帶扣得太緊。
- 即使面罩不能完全貼合及看起來鬆動，只要發光LED區域輕輕接觸到皮膚，您就可以繼續進行護理。

#### 要點

- 如果面罩太大，在頭後綁起頭髮會有助於保持面罩位置。如果面罩太小，您可以用手撐住它而無需扣緊固定帶。

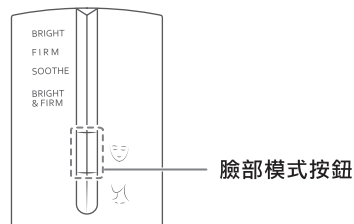
## 開始護理 (臉部)

### 1 開啟電源



長按臉部模式按鈕以點亮「BRIGHT」模式並開始操作。

### 2 選擇模式



每次輕輕按一下控制器上的臉部模式按鈕，模式就會按以下順序變換：BRIGHT → FIRM → SOOTHE... 沒有強度等級設定。

模式	LED 光顏色
BRIGHT	綠光
FIRM	紅光+紅外光*
SOOTHE	琥珀光

\*肉眼看不見的紅外光與紅色LED 一起發射。

## 注意事項

- 請勿連續使用產品超過10分鐘。若不遵守可能會導致皮膚問題。
- 如果在護理的過程中感覺光線太強，可以調整眼罩的位置、調整面罩固定帶的鬆緊度，或者閉上眼睛繼續護理。若不遵守可能會對眼睛或皮膚造成傷害。

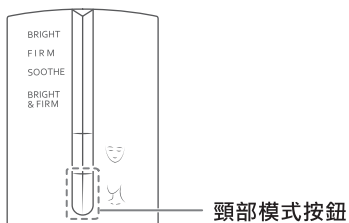


### 3 關閉電源

- 產品在開啟約10分鐘後會自動關閉。
- 如果您想中途停止使用，長按控制器上的「臉部模式」按鈕即可關閉電源。  
\*每次使用後，請參考「使用後」(第18頁)並清除殘留在產品上的油脂、乳液及其他物質。  
如果不清潔乾淨可能會導致產品故障或皮膚問題。

## 開始護理 (頸部)

### 1 開啟電源



長按「頸部模式」按鈕以開啟「BRIGHT & FIRM」模式並開始護理。

沒有設置強度等級設定。

模式	LED光顏色
BRIGHT & FIRM	綠光+紅光

### 2 關閉電源

- 產品在開啟約10分鐘後會自動關閉。
  - 如果您想中途停止使用，長按控制器上的「頸部模式」按鈕即可關閉電源。
- \*每次使用後，請參考「使用後」(第18頁)並清除殘留在產品上的油脂、乳液及其他物質。  
如果不清潔乾淨可能會導致產品故障或皮膚問題。

## ■ 使用後

### 如何清潔

每次使用後，請擦拭面罩、頸罩和控制器，保持清潔。

#### 1 使用擰乾的柔軟布或類似材料擦拭任何髒污。

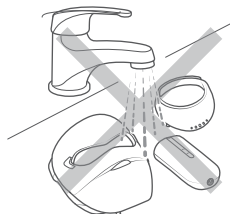
- 對於頑固的污漬，請用沾有稀釋中性清潔劑的布輕輕擦拭。
- 請勿讓產品上殘留護膚品。

#### 2 將產品(面罩和頸罩)放置在支架上

- 為了防止面罩和頸罩變形，請將它們存放在提供的支架上。

### 注意事項

- 清潔產品時，務必關閉電源。  
不遵守可能會導致電擊、短路或火災。
- 請勿用水洗滌。  
產品並不防水。  
否則可能會導致產品故障。
- 切勿使用鹼性洗滌劑、酒精、稀釋劑或指甲油去除劑清潔產品。



## 存放

- 請存放在清潔、通風良好以及兒童無法觸及的地方。
- 如果長時間不使用該產品，請斷開面罩和頸罩與控制器連接的電線，並從電源插座上拔下充電器再存放。
- 請勿將產品放置在高溫或潮濕的地方，如明火附近、陽光直射或浴室內。存放時，請勿折疊面罩或頸罩。

## 維護和檢查

- 如果長時間未使用該產品，請在使用前仔細檢查並確保產品正常及安全使用。
- 如果產品出現故障，請參閱“排除故障”(第20頁)並嘗試找出問題，然後再處理。如果問題仍然存在，請聯繫經銷商。
- 如果產品出現故障或損壞，請聯繫經銷商。

## ■ 附加資訊

### 排除故障

如果在使用產品時感覺有任何異常，請檢查是否存在以下問題

#### 異常情況

#### 可能的原因和解決方法

##### 無法開機

- 按下臉部按鈕或頸部按鈕超過1秒鐘(第15頁和第17頁)。
- 電量不足。請為產品充電(第11頁)。

##### 產品即使充電後也 只能運作數分鐘

- 產品在使用約10分鐘後會自動關機。
- 電量不足。請為產品充電(第11頁)。
- 電池已過期。請向YA-MAN全球售後服務(<https://www.ya-man.co.jp/en/support/repair/>)或當地的經銷商查詢。
- 請檢查充電模式顯示LED燈是否亮起，以確認充電是否已經開始。

##### 控制器上的模式 顯示LED燈在操作 期間閃爍

- 代表電池電量低。請為產品充電(第11頁)。

##### 產品無法開始充電

- 請將電源器連接到電源插座(第11頁)。
- 請將電源器連接到控制器(第11頁)。

##### 在護理過程中 聽到電子音

- 這是正常操作的聲音，並非故障。

## 常見問題

Q 建議使用時間和頻率是什麼？

A

每天在同一部位使用本產品約10分鐘。對於臉部，請選擇其中一個模式。

\*產品在開啟後約10分鐘會自動關閉。

\*上述資訊僅作為指引。請留意您的皮膚狀況，並相應使用本產品。

\*在使用本產品前，請仔細檢查確保沒有任何皮膚異常。如護理時您的皮膚感到不適，請立即停止使用。

Q 我可以單獨使用面罩和頸罩嗎？

A

可以單獨使用，也可以一起使用。

Q 我可以持續使用這個產品嗎？

A

我們建議每天使用這個產品10分鐘。

如果您連續使用，請至少間隔30分鐘。

Q 我可以在浴室裡使用這個產品嗎？

A

產品並不防水。請不要在浴室裡使用。

Q 我可以在睡覺時使用這個產品嗎？

A

請不要在睡覺時使用這個產品。

Q 我可以在乾燥的皮膚上使用這個產品嗎？

A

可以。

Q 我可以在敷臉部面膜時使用這個產品嗎？

A

不可以。

Q 我的皮膚出現了紅疹/發炎/瘙癢

A 這是由於熱量和光刺激造成的。如果症狀持續到第二天或更久，請諮詢醫生。

Q 我對面罩的氣味感到擔心

A 矽膠橡膠有時可能會發出一些特別的氣味，但這並不代表產品出現故障。

Q 我在使用時感到一些不適和疲勞

A 這是由於熱量和光刺激造成的。請停止使用，直到不適消失為止。

Q 使用產品時，我的牙齒會痛

A 如果您正在接受牙科治療，面罩的壓力可能會引起牙痛。如果您感到不適，請諮詢醫生。

Q 我可以在曬太陽或刮鬍子後立即使用這個產品嗎？

A 在曬太陽或刮鬍子後使用可能會引起皮膚發炎。如果在使用的產品時出現皮膚問題，請立即停止使用並諮詢醫生。

Q 我的皮膚出現發紅

A 面罩的壓力可能會導致暫時性的發紅。如果發紅情況持續到第二天，請諮詢醫生。

Q 使用後，面罩在我臉上留下印記

A 面罩是由可伸縮的矽膠橡膠製成的。根據您皮膚的狀況，面罩可能會留下印記。但是無需擔心，這個印記會隨著時間而消失。

Q 化妝品是否會轉移到面罩上嗎？

A 這種情況是可能會發生的。請在使用產品前先卸妝。

## 產品規格

額定電源	DC9V 1A
功率	約7.0W (充電時)
電池	鋰離子電池
充電時間	約6小時 (可能因充電環境而有所不同)
使用時間	約40分鐘 (從完全充滿電的狀態) *使用時間可能因使用條件而有所不同
尺寸	面罩: 約177mm × 209mm × 247mm (W×H×D) ◦ 電線長度: 75cm 頸罩: 約139mm × 69mm × 132mm (W×H×D) ◦ 電線長度: 71cm 控制器: 約56mm × 130mm × 39mm (W×H×D)
重量	面罩: 約458g 頸罩: 約141g 控制器: 約196g
材質	面罩和頸罩: 矽膠和TPU 控制器: ABS
產地	中國
附件	面罩支架1個 頸罩支架1個 充電器1個 使用說明書
建議使用環境溫度	10°C to 40°C



## 居於日本以外的客戶

- 請聯繫經銷商或瀏覽YA-MAN全球網站(<https://www.ya-man.com/en/>)。

## 產品標識說明



此標籤表示產品在英國和歐盟地區不應與其他家庭廢物一起處理。為了防止無法控制的廢物處理對環境或人類健康造成潛在的危險，請負責任地回收利用，以促進材料資源的可持續再利用。如需回收已使用的產品，請聯繫經銷商。



此標籤表示這是一個可拆卸的電源。  
此產品必須僅使用隨附的充電器進行充電。